



|                           |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| Jeffrey Garbis, M.D.      | Richard Chasen, M.D.     |
| Jeffrey Bernstein, M.D.   | Theodore Kim, M.D.       |
| Marvin Lawrence, II, M.D. | Sean Karp, M.D.          |
| Priti Bijpuria, M.D.      | Lauren Halvorson, M.D.   |
| Darryn Potosky, M.D.      | Eileen Erskine, C.R.N.P. |

## FLEXIBLE SIGMOIDOSCOPY Patient Instructions

### 결장 내시경에 대한 환자 준비 지침

환자 성함 : \_\_\_\_\_

날 짜 : \_\_\_\_\_ 도착 시간 : \_\_\_\_\_

의사분 성함: \_\_\_\_\_

장 소 :            Ambulatory Endoscopy Center of Maryland      Laurel Regional Hospital  
                         Washington Adventist Hospital                              Howard County General

### 환자 분이 반드시 구입해야 할 것: (2 개) 4.5 FL. OZ. size enema 관장제

**무엇이 Flexible Sigmoidoscopy (S상 결장 내시경)인가요?** Flexible Sigmoidoscopy 은 직장과 대장을 검사할 수 있는 하나의 검사 방법입니다. 의사는 손가락 두께 정도의 유연한 튜브를 항문 쪽으로 천천히 삽입하여 직장과 대장의 아랫부분을 검사합니다. 이 검사는 참을 만하며 아주 드물게 통증을 발생합니다. 내시경 중에는 종종 압력이 느껴지며, 더부룩하거나 경련이 일어나기도 합니다. 환자분은 s상 결장 내시경을 하는 동안에 옆으로 눕게 요구될 것입니다. 이 내시경은 5분에서 15분 정도의 시간이 소요될 것입니다.

**어떠한 검사 절차가 요구되어 지나요?** 반드시 직장과 아랫쪽 대장은 분명하고 완벽하게 깨끗하게 비워져야 합니다. 일반적으로, 의사가 지시하는 관장제 하나 또는 두개를 내시경 전에 드셔야합니다. 하지만, 어떤 경우에는 완화제나 규정식 변경이 포함되어지기도 합니다. 만약 환자분이 심한 설사나 대장염의 증상을 가지고 있는 경우에는, 내시경에 앞서 다른 특별한 준비 절차를 요구할 수도 있습니다

내시경을 적절하게 준비하시기 위해서, 꼭 내시경 일주일 전에 내시경 준비 지침을 읽고 주의깊게 준비과정을 지켜주시기 바랍니다

문의 사항이 있으시면 오피스 (301-498-5500)로 전화 주십시오.

만약 스케줄을 바꾸시고 싶으면, 적어도 48 시간 이전에 알려셔야 합니다. 만약 스케줄된 지정일에 나타나지 않거나, 48 시간 이후에 취소하실 경우, \$150.00 수수료( late cancellation fee) 가 발생합니다.

내시경 센터에 오시는 주소/ 방법: 7350 Van Dusen Road, Suite 230, Laurel, MD 20707. Take I 95 to exit 33 A, 고속도로 95 Baltimore 에서 exit 33-A(Route 198) 로 빠져주세요. 첫번째 신호등에서 (Van Dusen Road) 우회전 하세요. 다섯번째 신호등에서 우회전 하시면 왼쪽에 Laurel Regional Hospital 이 보이고, 오른쪽에 저희 병원이 있습니다. 방 230 번으로 오시면 됩니다.

|   |
|---|
| 예약 요일 : 월 화 수 목 금<br>날짜 : _____ 도착 시간 : _____ |
|---|

**□진정제 투여하는 내시경 준비과정 :**

**단계 1:**

**Flex. Sig 5 일 전 . 날짜 : \_\_\_\_\_**

- 내시경 준비 지침서 전체를 읽어주세요.
- (2 개) 4.5 fl. Oz. size enema 관장제를 구입해 주세요.
- 철분(iron)이 포함된 약을 중단하세요.
- 아비 프로펜, Advil/Motrin/Aleve ,안티- 염증성 약, 그리고 비스테로이드 항 염증약( NSAIDS)을 중단하세요.
- \_\_\_\_\_
- 불편하시면 타이레놀 복용이 가능합니다.
- 혈석 희석제 복용을 중단하십시오.  
(e.g. Plavix/Coumadin/Warfarin/Eliquis)
- 하지만 고혈압 약을 포함한, 의사가 지시한 다른 약들은 복용이 가능합니다.
- 내시경 당일 운전해 줄 분을 지정합니다.
- Notes: \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**단계 2:**

**내시경 당일 :            날짜 : \_\_\_\_\_**

- 환자 분께서는 운전해 주실 다른 성인 분과 동행하셔서 내시경 센터까지 오셔야 하며, 동행하신 분께서 데리러 오셔야 합니다. 환자분께서는 혼자 대중교통 이용을 하실 수 없습니다. 환자분의 픽업시간은 내시경 시작 시간으로 부터 약 1시간 이후에 가능합니다.
- 껌,민트, 사탕, 또는 흡연은 하시면 안됩니다.**
- 오전에**, 고혈압 약을 포함한, 의사가 지시한 약들은 약간의 물과 함께 복용하실 수 있습니다.
- **약속 시간 한시간 반 전에 첫번째 관장제(enema)를 직장안에 삽입합니다. 5분정도 있다가 화장실에 가셔서 빼시고, 즉시 두번째 관장제(enema)를 사용합니다.**
- 관장제를 직장안에 삽입하는 적절한 방법은 관장제 패킷에 있는 지침서를 참고 하시면 됩니다.
- 내시경 8 시간 전에 **먹거나, 씹거나, 담배 피는 것을 절대 금합니다.**
- 내시경 4 시간 전에는 투명 액체는 드셔도 됩니다. **Stop time:** \_\_\_\_\_
- 천식이 있으신 분은** 내시경 당일날 흡입기를 가지고 오십시오.
- **꼭 지참하실 것들 :** 보험카드, co-payment, 진료 신청서, 운전 면허증 또는 사진이 부착된 신분증  
**분실 될수 있는 귀중품들은 집에 두고 오시기 바랍니다. 그리고 편안한 옷을 착용하시길 바랍니다.**
- 운전해 주실 분은 주차하시고 오셔서 센터 대기실에서 기다리셨다가, 환자 분을 에스코트해 주시기 바랍니다.
- Notes: \_\_\_\_\_

예약 요일: 월 화 수 목 금

날 짜: \_\_\_\_\_ 도착 시간: \_\_\_\_\_

**□진정제 투여하지 않는 내시경 준비 과정:**

**단계 1:**

**Flex. Sig 5 일 전 .                    날 짜 : \_\_\_\_\_**

내시경 준비 지침서 전체를 읽어주세요.

(2 개) 4.5 fl. Oz. size enema 관장제를 구입해 주세요.

철분(iron)이 포함된 약을 중단하세요.

아비 프로펜, Advil/Motrin/Aleve ,안티- 염증성 약, 그리고 비스테로이드 항 염증약( NSAIDS)을 중단하세요.

\_\_\_\_\_

불편하시면 타이레놀 복용이 가능합니다.

혈석 희석제 복용을 중단하십시오.  
(e.g. Plavix/Coumadin/Warfarin/Eliquis)

하지만 고혈압 약을 포함한, 의사가 지시한 다른 약들은 복용이 가능합니다.

Notes: \_\_\_\_\_

---

**단계 2:**

**내시경 당일 :                    날 짜 : \_\_\_\_\_**

환자분은 아마도 운전이 가능할 것입니다.

약속 시간 한시간 반 전에 첫번째 관장제(enema)를 직장안에 삽입합니다. 5분정도 있다가 화장실에 가서서 빼시고, 즉시 두번째 관장제(enema)를 사용합니다.

두번째 관장제 삽입이후에는 아무것도 드실수 없습니다.

관장제를 직장안에 삽입하는 적절한 방법은 관장제 패킷에 있는 지침서를 참고 하시면 됩니다

오전에는, 고혈압 약을 포함한, 의사가 지시한 다른 약들은 복용이 가능합니다.

천식이 있으신 분은,내시경 당일날 흡입기를 가지고 오십시오.

꼭 지참하실 것들: 보험카드, co-payment, 진료 신청서, 운전 면허증 또는 사진이 부착된 신분증  
분실 될수 있는 귀중품들은 집에 두고 오시기 바랍니다. 그리고 편안한 옷을 착용하시길 바랍니다.

Notes: \_\_\_\_\_

---

**Flexible Sigmoidoscopy( S 상 결장 내시경) 질문:**

□ **만약 Flexible Sigmoidoscopy 이 비정상적으로 보여진다면?** 만약 의사가 좀 더 자세한 평가가 필요하다면, 분석을 위해 조직검사 (대장의 샘플)를 하도록 요구 할 것입니다. 만약 결장이 발견된다면, 조직검사 할 수 있습니다. 하지만 내시경 중에는 결장을 제거할 수는 없습니다. 어떤 작은 폴립들(“증식폴립” 조직검사에 의한)은 제거되도록 요구되지 않기 때문입니다. 발견된 큰 폴립 이나 작은 폴립 (“선종 폴립”조직 검사 분석 후에)을 제거하기 위해 의사는 환자분께 대장내시경을 하도록 요구하게 될 것입니다. 대장내시경을 통해 대장의 나머지 다른 폴립들이 있는지 체크할 수 있습니다.

□ **sigmoidoscopy후에 어떠한 일이 생기나요?** Sigmoidoscopy후에 , 의사는 환자분께 결과에 대해 설명해 줄것입니다. 환자분들은 약간의 가벼운 경련이나 더부룩한 느낌을 가질수 있습니다 왜냐하면 공기가 검사동안에 대장안에 들어갔기 때문입니다. 이러한 증상은 가스의 방출과 함께 빠르게 사라질수 있습니다.환자분들은 의사 오피스 방문 후에는 드실 수 있으며, 일상 생활이 가능할 것입니다.

□ **무엇이 flexible Sigmoidoscopy 의 가능성이 있는 문제인가요?** Flexible Sigmoidoscopy 과 조직검사는 대부분 안전합니다. 가능성이 있는 문제들은 구멍( 장벽을 통한 찢김) 그리고 조직검사를 통한 피남 정도를 포함할 수 있습니다. 비록 flexible sigmoidoscopy 후에 문제가 드물지만, 가능성이 있는 문제들의 이른 증상을 알리는 것은 중요합니다. 만약 잇따른 증상들이 발견된다면 의사와 문의하십시오: 심각한 복부의 통증, 열 그리고 추움, 반 컵정도 이상의 직장출혈(일반적으로 직장출혈은 조직검사 후에 몇 일간 생길수 있습니다.)

(1) Ambulatory Endoscopy Center of MD (시설 서비스), (2) Capital Digestive Care (의사 서비스), (3) Corridor Anesthesia (마취 서비스) & (4) Capital Digestive Care Pathology (조직검사 서비스).  
11/08/17 GG/RJ/KC